Sorani - Råd och information om lugnande medicin vid tandläkarbehandling

# زانیاری و ئامۆژگاری دەربارەی دەرمانی هێورکردنەوە لە حاڵەتی ددانچاککردندا

## پێش چارەسەرکردن

گرنگە ئێمە ئاگامان لەو نەخۆشی و دەرمانانە هەبێت کە ڕەنگە هەتبن. بۆ ئەوەی بتوانین ئەندازەی دروستت بدەینێ، تەنانەت پێویستمان بەوەش دەبێت بزانین کێشت چەندە.

## پێویست دەکات ئاگاداری ئەم شتانە بیت

### میدازۆلام Midazolam بەم شێوەیە کار دەکات

- خاوت دەکاتەوە و لە میانەی چارەسەرکردنەکەدا کەمتر نیگەران دەبیت.
- دەرمانەکە ئازارشکێن نیە، بۆیە دەتوانیت هەر وەک باری ئاسایی ئەگەر ویستت، بەنج وەرگریت.
- لە باری ئاساییدا شت بیرکەوتنەوە پاش چارەسەریەکە هێندە ڕوون نیە چونکە دەرمانەکە بە شێوەیەکی کاتیی کاریگەری لە توانای بیرکەوتنەوە دەکات.

### میدازۆلام بەم شێوەیە دەدرێت

- دەرمانەکە نزیکەی ٢٠-٣٠ خولەک بەر لە چارەسەریەکە لە کلینیکەکە وەردەگیرێت.
- لە باری ئاساییدا بە شێوەی گیراوەیەک دەخورێتەوە.
- هەندێک جار لە ڕێگای بۆریەکی پلاستیکیەوە لە کۆمەوە دەدرێت بە منداڵ.

### پێش چارەسەریەکە بیر لەمانە بکەرەوە

گرنگە دوو کاژێر پێش دیدەنیەکە هیچت نەخواردبێت و نە خواردبێتەوە. لە یادت نەچێت لە کاتێکی گوجاودا بێیت بۆ سەردانەکە.

### پاش چارەسەریەکە بیر لەمانە بکەرەوە

میدازۆلام لە میانەی ڕۆژەکەدا لە جەستەدا دەمێنێتەوە. پاش چارەسەریەکە بۆت هەیە یەک دوو کاژێر لە کلینیکەکە بمێنیتەوە. لەبەر ئەوەی دەرمانەکە ماسولکە هێور دەکاتەوە و کاریگەری لە هاوسەنگی لەش دەکات گرنگە هەمان ڕۆژ بەشداری لە چالاکیە جەستەییەکاندا نەکەیت یان خۆت نەخەیتە ناو ترافیکەوە. لێخوڕینی ئۆتومبیل بەر لە تێپەڕینی دوانزە کاژێر ڕێگا پێنەدراوە. دەشێت تۆ یەکسەر دوای وەرگرتنی چارەسەریەکە چاوساغێکت لەگەڵدا بێت و تەنانەت پاش ئەوەش کە لە کلینیکەکەوە دەگەڕێیتەوە بۆ ماڵەوە.

## زانیاری بۆ سەرپەرشتیاران

### لە میانەی چارەسەریەکەدا بیر لەمانە بکەرەوە

هەندێک جار ڕوودەدات لەگەڵ ئەوەشدا منداڵەکە دەرمانی دراوەتێ، کەچی هەر تورە یان بێتاقەتە، جا دەتوانیت لەو کاتەدا یارمەتی و پشتگیری بدەیتێ بۆ ئەوەی هێور ببێتەوە. پاشان گرنگە تۆش وێنەیەکی پۆزەتیڤی لەسەر ڕووداوەکە پێ ببەخشیت، ئەمەش دەبێتە هۆی ئەوەی منداڵەکە شتەکانی بیرکەوێتەوە.

**پاش چارەسەریەکە بیر لەمانە بکەرەوە**

دەشێت لە کاتی چوونەوە بۆ ماڵەوەدا منداڵەکە وەک حاڵەتی ئاسایی لە کورسی ئۆتومبیلدا دانیشێت و قایشی سەلامەتی ببەستێت هەروەها کەسێکی گەورەشی لاوە دانیشێت. باقی ڕۆژەکە هەوڵدە لە ماڵەوە لەگەڵ منداڵەکەتدا ئارام بیت و منداڵەکە بخەرە ژێر چاودێریەوە چونکە چارەسەریەکە کاریگەری لە هاوسەنگی منداڵەکە کردووە.

**چارەسەرکردن بە میدازۆڵام چەندی تێ دەچێت؟**

ئەم چارەسەریە لە کلینیکەکەدا پێویستی بە کاتێکی زیاتر هەیە. بۆ منداڵان ولاوان بە خۆڕاییی یە لە نێو چوارچێوەی ئەو چاودێریە تەندروستیە بێ بەرامبەرانەی بۆ منداڵان و لاوان دانراون. ئەگەر مرۆڤ لە حاڵەتێکدا درەنگ کات دانێتەوە یان نەچێت بۆ سەردانەکە، ئەوا میرانەیەکی زیاتر دەسەنرێت هەم بۆ منداڵ و هەم بۆ گەورەش.

Svenska - Råd och information om lugnande medicin vid tandläkarbehandling

# Råd och information om lugnande medicin vid tandläkarbehandling

## Inför behandling

Det är viktigt att vi känner till dina eventuella sjukdomar och mediciner. För att kunna dosera rätt behöver vi även veta vad du väger.

## Det här behöver du känna till

**Så fungerar Midazolam**

- Du slappnar av och känner mindre oro under behandlingen.
- Läkemedlet är inte smärtstillande och därför kan du få bedövning som vanligt om du vill.
- Minnet av behandlingen är vanligtvis inte så tydlig efteråt eftersom medicinen tillfälligt påverkar förmågan att komma ihåg.

**Så ges Midazolam**

- Läkemedlet tas på kliniken 20–30 minuter före behandlingen.
- Vanligtvis i form av en lösning att dricka.
- Till barn ibland via en plastpip i ändtarmen.

**Att tänka på före behandling**

Det är viktigt att du inte äter eller dricker två timmar innan besöket. Tänk på att komma i god tid till besöket.

**Att tänka på efter behandling**

Midazolam finns kvar i kroppen under hela dagen. Efter behandlingen får du stanna kvar på kliniken i en till två timmar. Eftersom medlet verkar avslappnande på musku-laturen och påverkar balansen är det viktigt att inte delta i fysiska aktiviteter eller att ge sig ut i trafiken samma dag. Bilkörning är inte tillåten förrän efter tolv timmar. Du ska ha sällskap av en ledsagare direkt efter behandlingen och även senare på väg hem från kliniken.

## Information till vårdnadshavare

**Att tänka på under behandlingen**

Ibland händer det att barnet trots medicinering blir argt eller ledset och då kan du hjälpa till genom att stötta och lugna. Det är viktigt att du efteråt ger en positiv bild av händelseförloppet då detta blir vad barnet kommer ihåg.

### Att tänka på efter behandling

Vid hemresa i bil ska barnet sitta som vanligt i bilstol med säkerhetsbälte samt ha en vuxen bredvid sig. Ta det lugnt hemma med barnet resten av dagen och håll barnet under uppsikt eftersom balansen är påver-kad. Om barnet somnar ska det ligga på sidan.

## Vad kostar behandlingen med Midazolam?

Denna behandling kräver extra tid på kliniken. Den är kostnadsfri för barn och unga vuxna inom ramen för den fria barn- och ungdomstandvården. Vuxna debiteras enligt gällande prislista. Vid sena återbud och uteblivande debiteras en högre avgift för såväl barn som vuxna.